

Ziyarah Nahiya

Salutation on Imam Hussain(as) by Imam Mahdi(ajtfjs)

Of the several prescribed Ziyarat of Imam al-Husain (as), one was recited by Imam al-Mahdi(ATFS) and reached us through one of his four special deputies. For that reason, it is known as Ziyarat al-Nahiya al-Muqaddas. One of the most important features of this Ziyarat is that in different phrases, Imam al-Mahdi (ATFS) graphically describes the events of Ashura and the agony that Imam al-Husain (as) and his family faced on that horrific and ominous day.

[Significance of this ziyarah](#)



Arabic Transliteration Translation

[Ziarat](#)

[Dua after salat](#)

[Ziarat Martyrs](#)

[Resources](#)



“But as I have been hindered by the course of time, and (Allah’s) decree has prevented me from helping you, and as I could not fight those who fought you, and was not able to show hostility to those who showed hostility to you, I will, therefore, lament you morning and evening, and will weep blood in place of tears, out of my anguish for you and my sorrow for all that befell you...” – Imam al-Mahdi (ajtfjs)

Of the several prescribed Ziyarat of Imam al-Husain (as), one was recited by Imam al-Mahdi (PBUH) and reached us through one of his four special deputies. For that reason, it is known as al-Muqaddasa. One of the most important features of this Ziyarat is that in different phrases, Imam al-Mahdi (as) graphically describes the events of Ashura and the agony that Imam al-Husain (as) and his family faced on that horrific and ominous day.

السَّلَامُ عَلَى آدَمَ صِفْوَةَ اللَّهِ مِنْ خَلْقَتِهِ ،

Peace be upon Adam, the chosen one of Allah from among His creation.

السَّلَامُ عَلَى شَيْثٍ وَوَلِيِّ اللَّهِ وَخَيْرَتِهِ ،

Peace be upon Seth [Shaith], the friend of Allah and His elite.

السَّلَامُ عَلَى إِدْرِيسَ الْقَائِمِ لِلَّهِ بِحُجَّتِهِ ،

Peace be upon Enoch [Idris], who established (religion) on behalf of Allah by His authority.

السَّلَامُ عَلَى نُوحِ الْمُجَابِ فِي دَعْوَتِهِ ،

Peace be upon Noah [Nuh], whose invocation (for punishment) was answered.

السَّلَامُ عَلَى هُودٍ الْمُدُودِ مِنَ اللَّهِ بِمَعُونَتِهِ ،

Peace be upon Hud, who was assisted through Allah’s aid.

السَّلَامُ عَلَى صَالِحِ الَّذِي تَوَجَّهَهُ اللَّهُ بِكَرَامَتِهِ ،

Peace be upon Salih, whom Allah crowned with His generosity.

السَّلَامُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ الَّذِي حَبَّاهُ اللَّهُ بِحُبَّتِهِ ،

Peace be upon Abraham [Ibrahim], whom Allah endowed with His friendship.

السَّلَامُ عَلَى إِسْمَاعِيلَ الَّذِي فَدَاهُ اللَّهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ مِنْ جَنَّتِهِ ،

Peace be upon Ishmael [Isma’iil], whom Allah ransomed with a great sacrifice from His Heaven.

السَّلَامُ عَلَى إِسْحَاقَ الَّذِي جَعَلَ اللَّهُ النَّبُوَّةَ فِي ذُرِّيَّتِهِ ،
Peace be upon Isaac (Is'haq), in whose progeny Allah placed prophethood.

السَّلَامُ عَلَى يَعْقُوبَ الَّذِي رَدَّ اللَّهُ عَلَيْهِ بَصْرَهُ بِرَحْمَتِهِ ،
Peace be upon Jacob (Ya'qub), for whom Allah restored his sight by His mercy.

السَّلَامُ عَلَى يُوسُفَ الَّذِي نَجَّاهُ اللَّهُ مِنَ الْجُبِّ بِعَظَمَتِهِ ،
Peace be upon Joseph (Yusuf), whom Allah rescued from the well by His majesty.

السَّلَامُ عَلَى مُوسَى الَّذِي فَلقَ اللَّهُ الْبَحْرَ لَهُ بِقُدْرَتِهِ ،
Peace be upon Moses (Musa), the one for whom Allah split the sea with His Power.

السَّلَامُ عَلَى هَارُونَ الَّذِي خَصَّهُ اللَّهُ بِنُبُوَّتِهِ ،
Peace be upon Aaron (Harun), whom Allah distinguished with his prophethood.

السَّلَامُ عَلَى شُعَيْبٍ الَّذِي نَصَرَهُ اللَّهُ عَلَى أُمَّتِهِ ،
Peace be upon Jethro (Shu'aib), whom Allah made victorious over his people.

السَّلَامُ عَلَى دَاوُدَ الَّذِي تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ مِنْ خَطِيئَتِهِ ،
Peace be upon David (Dawud), to whom Allah turned (in mercy) after his mistake.[1]

السَّلَامُ عَلَى سُلَيْمَانَ الَّذِي ذَلَّتْ لَهُ الْجِنُّ بِعِزَّتِهِ ،
Peace be upon Solomon (Sulaiman), for whom Allah made the Jinn subservient by His majesty.

السَّلَامُ عَلَى أَيُّوبَ الَّذِي شَفَّاهُ اللَّهُ مِنْ عِلَّتِهِ ،
Peace be upon Job (Ayyub), whom Allah cured after his [prolonged] illness.

السَّلَامُ عَلَى يُونُسَ الَّذِي أَنْجَزَ اللَّهُ لَهُ مَضْمُونَ عِدَّتِهِ ،
Peace be upon Jonah (Yunus), for whom Allah fulfilled the purport of His promise.

السَّلَامُ عَلَى عُزَيْرِ الَّذِي أَحْيَاهُ اللَّهُ بَعْدَ مَيِّتَتِهِ ،
Peace be upon Ezra (Uzair), whom Allah brought to life after his death.

السَّلَامُ عَلَى زَكَرِيَّا الصَّابِرِ فِي مُحَنِّتِهِ ،
Peace be upon Zechariah (Zakariyya), who remained patient in his tribulations.

السَّلَامُ عَلَى يَحْيَى الَّذِي أَرْقَاهُ اللَّهُ بِشَهَادَتِهِ ،
Peace be upon John (Yahya), whom Allah drew near (his rank) by his martyrdom.

السَّلَامُ عَلَى عِيسَى رُوحِ اللَّهِ وَكَلِمَتِهِ ،
Peace be upon Jesus (Isa), the spirit of Allah and His word.

السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ وَصِفْوَتِهِ ،
Peace be upon Muhammad, the beloved of Allah and His elite.

السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ الْمُخْصُوصِ بِأَخْوَاتِهِ ،
Peace be upon the Leader of the Faithful, Ali Ibn Abi Talib, who was exclusively selected for brotherhood to him (the Prophet (PBUH&HF)).

السَّلَامُ عَلَى أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ وَصِيِّ أَبِيهِ وَخَلِيفَتِهِ

Peace be upon Abu Muhammad al-Hāsan, the executor of [the will of] his father, and his successor.

السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ الَّذِي سَمَحَتْ نَفْسُهُ وَمُهَجَّتِهِ

Peace be upon al-Husain, who sacrificed himself up to the last drops of the blood of his heart.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ فِي سِرِّهِ وَعَلَانِيَتِهِ

Peace be upon him, who obeyed Allah secretly and openly.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ جَعَلَ اللَّهُ الشِّفَاءَ فِي تُرْبَتِهِ

Peace be upon whom Allah placed a cure in the soil of his place [of martyrdom].

السَّلَامُ عَلَى مَنْ مِنَ الْإِجَابَةِ تَحْتَ قُبَّتِهِ

Peace be upon the one under whose dome answer [to supplications] is guaranteed.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ مِنَ الْأَيْمَةِ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ

Peace be upon the one in whose descendants are the Imams (after him).

السَّلَامُ عَلَى ابْنِ خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ

Peace be upon the son of the seal of the prophets.

السَّلَامُ عَلَى ابْنِ سَيِّدِ الْأَوْصِيَاءِ

Peace be upon the son of the chief of the executors.

السَّلَامُ عَلَى ابْنِ فَاطِمَةَ الرَّهْرَاءِ

Peace be upon the son of Fatima, the radiant.

السَّلَامُ عَلَى ابْنِ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى

Peace be upon the son of Khadija, the great.

السَّلَامُ عَلَى ابْنِ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى

Peace be upon the son of the lote-tree in the outermost boundary [of Heaven].^[1]

السَّلَامُ عَلَى ابْنِ جَنَّةِ الْمَأْوَى

Peace be upon the son of the Garden of refuge.

السَّلَامُ عَلَى ابْنِ زَمْزَمَ وَالصَّفَا

Peace be upon the son of Zamzam and al-Safaa.

السَّلَامُ عَلَى الْمُرْمَلِ بِالِدِّمَاءِ

Peace be upon him, who was saturated in [his] blood.

السَّلَامُ عَلَى الْمُهْتُولِ الْخَبَاءِ

Peace be upon him, whose tents were violated.

السَّلَامُ عَلَى خَامِسِ أَصْحَابِ الْكِسَاءِ

السَّلَامُ عَلَى غَرِيبِ الْغُرَبَاءِ ،
Peace be upon the loneliest of the lonely.

السَّلَامُ عَلَى شَهِيدِ الشُّهَدَاءِ ،
Peace be upon the [greatest] martyr of all martyrs.

السَّلَامُ عَلَى قَتِيلِ الْأَدْعِيَاءِ ،
Peace be upon him, who was slain by the individuals of illegitimate birth.

السَّلَامُ عَلَى سَاكِنِ كَرْبَلَاءَ ،
Peace be upon the one who is at rest in Karbala.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ بَكَتْهُ مَلَائِكَةُ السَّمَاءِ ،
Peace be upon the one for whom the heavenly Angels wept.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ دُرِّيَّتُهُ الْأَزْكِيَاءُ ،
Peace be upon the one whose descendants are the pure.

السَّلَامُ عَلَى يَعْسُوبِ الدِّينِ ،
Peace be upon the chief of the religion.

السَّلَامُ عَلَى مَنَازِلِ الْبَرَاهِينِ ،
Peace be upon the places of the [divine] proofs.

السَّلَامُ عَلَى الْأَيْمَةِ السَّادَاتِ ،
Peace be upon the Imams, the masters [of mankind].

السَّلَامُ عَلَى الْجُيُوبِ الْمُضَرَّرَاتِ ،
Peace be upon the bloodstained chests.

السَّلَامُ عَلَى الشِّفَاهِ الذَّابِلَاتِ ،
Peace be upon the parched lips.

السَّلَامُ عَلَى الثُّغُوسِ الْمُصْطَلَمَاتِ ،
Peace be upon the plucked souls.

السَّلَامُ عَلَى الْأَرْوَاحِ الْمُخْتَلَسَاتِ ،
Peace be upon the snatched spirits.

السَّلَامُ عَلَى الْأَجْسَادِ الْعَارِيَاتِ ،
Peace be upon the stripped corpses.

السَّلَامُ عَلَى الْجُسُومِ الشَّاحِبَاتِ ،
Peace be upon the pallid bodies.

السَّلَامُ عَلَى الدِّمَاءِ السَّائِلَاتِ ،
Peace be upon the gushing bloods.

Peace be upon the dismembered limbs.

السَّلَامُ عَلَى الرُّؤُوسِ الْمَشَالَتِ ،

Peace be upon the heads raised upon lances.

السَّلَامُ عَلَى النِّسْوَةِ الْبَارِزَاتِ ،

Peace be upon the women [forcibly] exposed.

السَّلَامُ عَلَى مُحِجَّةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ،

Peace be upon the Proof of the Lord of the worlds.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى آبَائِكَ الطَّاهِرِينَ ،

Peace be upon you and upon your pure ancestors.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَوْلَادِكَ الْمُسْتَشْهِدِينَ ،

Peace be upon you and upon your martyred sons.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى ذُرِّيَّتِكَ النَّاصِرِينَ ،

Peace be upon you and upon your children who aided [you].

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُضَاجِعِينَ ،

Peace be upon you and upon the accompanying Angels.

السَّلَامُ عَلَى الْقَتِيلِ الْمَظْلُومِ ،

Peace be upon the slain and the oppressed one.

السَّلَامُ عَلَى أُخِيهِ الْمَسْمُومِ ،

Peace be upon his poisoned brother [Imam al-Hasan].

السَّلَامُ عَلَى عَلِيِّ الْكَبِيرِ ،

Peace be upon ʿAlī, the elder [Ali al-Akbar].

السَّلَامُ عَلَى الرَّضِيعِ الصَّغِيرِ ،

Peace be upon the suckling infant [Ali al-Asghar].

السَّلَامُ عَلَى الْأَيْدَانِ السَّلْبِيَّةِ ،

Peace be upon the plundered bodies.

السَّلَامُ عَلَى الْعِثْرَةِ الْقَرِيبَةِ [الْعَرِيبَةِ] ،

Peace be upon the family and children who were nearby [the place of martyrdom] [who were without support among strangers].

السَّلَامُ عَلَى الْمُجَدَّلِينَ فِي الْقَلَوَاتِ ،

Peace be upon the mangled corpses [left] in the desert.

السَّلَامُ عَلَى النَّازِحِينَ عَنِ الْأَوْطَانِ ،

Peace be upon those who were left far from their homeland.

السَّلَامُ عَلَى الْمَدْفُونِينَ بِبَلَاءِ أَكْفَانَ ،

Peace be upon those buried in the deserts.

السَّلَامُ عَلَى الرَّؤُوسِ الْمَفْرَقَةِ عَنِ الْأَبْدَانِ ،
Peace be upon the heads severed from the bodies.

السَّلَامُ عَلَى الْمُحْتَسِبِ الصَّابِرِ ،
Peace be upon the bereaved and the patient one.

السَّلَامُ عَلَى الْمَظْلُومِ بِلا ناصِرِ ،
Peace be upon the oppressed one who was without a helper.

السَّلَامُ عَلَى سَاكِنِ التُّرْبَةِ الزَّائِكِيَةِ ،
Peace be upon the inhabitant of the purified soil.

السَّلَامُ عَلَى صَاحِبِ الْقُبَّةِ السَّامِيَةِ ،
Peace be upon the possessor of the lofty dome.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ طَهَّرَهُ الْجَلِيلُ ،
Peace be upon him, whom the Almighty purified.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ افْتَخَرَ بِهِ جَبْرَائِيلُ ،
Peace be upon him, of whom Gabriel (Jabra'il) was proud.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ نَاغَاهُ فِي الْمَهْدِ مِيكَائِيلُ ،
Peace be upon the one to whom Michael (Mika'il) spoke tenderly in the cradle.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ نُكِّثَتْ ذِمَّتُهُ ،
Peace be upon the one whose pact was broken.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ هُتِكَتْ حُرْمَتُهُ ،
Peace be upon the one whose rights and dignity were violated.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ أُرِيقَ بِالظُّلْمِ دَمُهُ ،
Peace be upon the one whose blood was shed unjustly.

السَّلَامُ عَلَى الْمَغْسَلِ بِدَمِ الْجِرَاحِ ،
Peace be upon the one who was bathed in the blood of his wounds.

السَّلَامُ عَلَى الْمُجَرَّعِ بِكَاسَاتِ الرِّمَاحِ ،
Peace be upon the one who tasted the spears raining down over his body.

السَّلَامُ عَلَى الْمُضَامِ الْمُسْتَبَاحِ ،
Peace be upon the one against whom people came together and made lawful the shedding of his blood.

السَّلَامُ عَلَى الْمُتَّخَرِّجِ فِي الْوَسْرِ ،
Peace be upon the one slaughtered in public.

السَّلَامُ عَلَى مَنْ دَفَنَهُ أَهْلُ الْقَرْيِ ،
Peace be upon the one who was buried by the strangers from (nearby) villages.

Peace be upon the one whose aorta was severed.

السَّلَامُ عَلَى الْمُحَامِي بِلا مُعِينِ ،

Peace be upon the defender who had no helper.

السَّلَامُ عَلَى الشَّيْبِ الخَصِيبِ ،

Peace be upon the gray hair that was dyed (with blood).

السَّلَامُ عَلَى الخَدِّ التَّرِيبِ ،

Peace be upon the cheek that struck the dust.

السَّلَامُ عَلَى البَدَنِ السَّلِيبِ ،

Peace be upon the butchered body.

السَّلَامُ عَلَى التَّعْرِ المَقْرُوعِ بالقَضِيبِ ،

Peace be upon the front teeth that were beaten with a rod.

السَّلَامُ عَلَى الرَّأْسِ المَرْفُوعِ ،

Peace be upon the head raised (upon a lance).

السَّلَامُ عَلَى الأَجْسَامِ العَارِيَةِ فِي القَلَوَاتِ ، تَنْهَشُهَا الذِّئَابُ العَادِيَاتِ ، وَتُخْتَلِفُ إِلَيْهَا السِّبَاعُ الضَّارِيَاتِ ،

Peace be upon the unclothed corpses in the desert, bitten by wild wolves[1] and around whom the beasts of prey prowled.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَعَلَى المَلَائِكَةِ المُرْفَرِّفِينَ حَوْلَ قُبَّتِكَ ،

Peace be upon you, O my master, and the Angels

who flutter around your dome,

الخَائِفِينَ بِتُرْبَتِكَ ، الطَّائِفِينَ بِعَرَصَتِكَ ، الوَارِدِينَ لِزِيَارَتِكَ ،

surround your grave, circumambulate your courtyard, and come for your visitation.

السَّلَامُ عَلَيْكَ فَإِنِّي قَصَدْتُ إِلَيْكَ ، وَرَجَوْتُ القَوْزَ لَدَيْكَ ،

Peace be upon you! Indeed, I intended your visitation, and I am hopeful of achieving the prosperity that is with you.

السَّلَامُ عَلَيْكَ

Salutations to you,

سَلَامَ العَارِفِ بِحُرْمَتِكَ ، المُخْلِصِ فِي وِلَايَتِكَ ، المُتَقَرِّبِ إِلَى اللَّهِ بِمَحَبَّتِكَ ، البَرِيءِ مِنْ أَعْدَائِكَ ،

Salutations from he who recognizes your sanctity, is a sincere (believer) in your guardianship, seeks nearness to Allah through your love, and is aloof from your enemies,

سَلَامَ مَنْ قَلْبُهُ بِمُصَابِكَ مَقْرُوعٌ ، وَدَمْعُهُ عِنْدَ ذِكْرِكَ مَسْفُوحٌ ،

Salutations from the one whose heart is wounded due to the tribulations you have suffered, and whose tears flow in your remembrance,

سَلَامَ المُفْجُوعِ الحَزِينِ ، الوَالِيهِ المُسْتَكِينِ ،

Salutations from the one who is distressed, grief-stricken, distracted, and yielding,

سَلَامَ مَنْ لَوْ كَانَ مَعَكَ بِالطُّفُونِ ، لَوَقَّكَ بِنَفْسِهِ حَدَّ السُّيُوفِ ، وَبَدَّلَ حَشَاشَتَهُ دُونَكَ لِلحُتُوفِ ،

Salutations from the one, who, had he been present with you in that plain would have shielded you from the sharpness of the swords with

وَجَاهَدَ بَيْنَ يَدَيْكَ، وَنَصَرَكَ عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيْكَ، وَقَدَّكَ بِرُوحِهِ وَجَسَدِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ،
would have struggled beside you, helped you against the aggressors, and redeemed you with his soul, body, wealth, and children,

وَمُرُوحُهُ لِرُوحِكَ فِدَاءٌ،
[Salutations from the one] whose soul is a sacrifice for yours,

وَأَهْلُهُ لِأَهْلِكَ وَقَاءٌ،
and whose family is a shield for yours.

فَلَيْنٌ أَخَّرْتَنِي الدُّهُورُ، وَعَاقَبَنِي عَنْ نَصْرِكَ الْمُقَدُّورُ،
But as I have been hindered by the course of time and as [Allah's] decree has prevented me from helping you,

وَلَمْ أَكُنْ لِمَنْ حَارَبَكَ مُحَارِباً، وَلَمْ أَنْصَبْ لِكَ الْعِدَاوَةَ مُنَاصِباً،
and as I could not fight those who fought you, and was not able to show hostility to those who showed hostility to you,

فَلَأَنْدُبُنَّكَ صَبَاحاً وَمَسَاءً وَالْأَبْكِيَنَّ لَكَ بَدَلَ الدُّمُوعِ دَمًا، حَسْرَةً عَلَيْكَ وَتَأْسُفًا عَلَى مَا دَهَاكَ وَتَلَهُّفًا،
I will, therefore, lament you morning and evening, and will weep in place of tears, out of my anguish for you and my sorrow for all that befell you,

حَتَّى أَمُوتَ بِلُوعَةِ الْمَصَابِ، وَعُصَّةِ الْإِكْتِيَابِ،
until I meet death from the pain of the catastrophe and the choking grief.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ، وَآتَيْتَ الزَّكَاةَ،
I bear witness that you certainly established prayer, gave alms,

وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ، وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْعُدْوَانِ،
enjoined good, forbade evil and transgression,

وَأَطَعْتَ اللَّهَ وَمَا عَصَيْتَهُ، وَتَمَسَّكَتَ بِهِ وَبِحَبْلِهِ،
obeyed Allah, never disobeyed Him, and held fast to Him and to His rope.

فَأَرَضَيْتَهُ وَخَشَيْتَهُ وَسَرَّاقَبْتَهُ وَاسْتَجَبْتَهُ،
Then, you pleased Him, held Him in awe, were attentive towards Him, and were responsive to Him,

وَسَدَدْتَ السُّنَنَ، وَأَطْفَأْتَ الْفِتْنَ،
established the customs [of the Prophet (PBUH&HF)], extinguished turmoil [in religion],

وَدَعَوْتَ إِلَى الرَّشَادِ، وَأَوْضَحْتَ سُبُلَ السَّادِ، وَجَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ الْجِهَادِ،
invited people to rectitude, clarified the ways of righteousness, and truly strove in the way of Allah.

وَكَنتَ لِلَّهِ طَائِعاً،
You were an obedient one to Allah,

وَلِحَدِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ تَابِعاً،
a follower of your grandfather, Muhammad, peace be upon him and his family,

وَلِقَوْلِ أَبِيكَ سَامِعاً،

وإلى وصية أخيك مسارعاً،
quick to execute the will of your brother,

وإعمار الدين رافعاً، وللطغيان قاصماً،
an erector of the pillars of the religion, a suppressor of tyranny,

وإلطاء مقارعاً، وللأمة ناصحاً،
an advancer on the transgressors, and a sincere exhorter for the nation,

وفي غمرات الموت ساجداً،
a traveler into mortal throes,

وللفساق مكافحاً، وبجج الله قائماً،
a warrior against the wretched, and a maintainer of Allah's proofs [on earth],

وللإسلام والمسلمين راحماً،
compassionate towards Islam and Muslims,

وللحق ناصراً، وعند البلاء صابراً،
a champion of truth and most patient in adversity,

وللدين كائناً، وعن حوزته مرامياً،
a protector for the religion, and a defender of its domain.

تحوط الهدى وتنصره،
You safeguarded the right path and supported it,

وتبسط العدل وتنشره،
spread justice and promoted it,

وتنصر الدين وتظهره،
advocated the faith and manifested it,

وتكف العايب وتزجره،
restrained and reproached the frivolous,

وتأخذ للذي من الشريف،
took back [the rights] of the lowly from the privileged,

وتساوي في الحكم بين القوي والضعيف،
and were equitable in your arbitrations between the weak and the strong.

كنت ربيع الأيتام، وعصمة الأنام، وعز الإسلام،
You were the springtime of the orphans, the protection of humanity, the glory of Islam,

ومعدن الأحكام، وحليف الإنعام،
the treasure of divine laws, and a relentless ally of benevolence.

You pursued the path of your grandfather and your father,

مُشْبِهًا فِي الْوَصِيَّةِ لِأَخِيكَ،
resembled your brother in will,

وَفِي الذَّمِّ رَاضِي الشَّيْمِ،
were loyal to your obligations, possessed pleasant manners,

ظَاهِرَ الْكَرَمِ، مُتَهَجِّدًا فِي الظُّلَمِ،
embodied generosity, and spent the darkness [of night] in prayer.

قَوِيمَ الطَّرَائِقِ، كَرِيمَ الخَلَائِقِ، عَظِيمَ السَّوَابِقِ،
You were the straightest path, the most generous of the creation, and had the brightest record.

شَرِيفَ النَّسَبِ، مُنِيفَ الْحَسَبِ، رَافِعَ الرَّتَبِ،
You were of great ancestry, noble descent, and lofty rank.

كَثِيرَ الْمُنَاقِبِ، مَحْمُودَ الصَّرَائِبِ، جَزِيلَ الْمَوَاهِبِ،
You possessed plentiful merits, praiseworthy manners, and were abundant in endowments.

حَلِيمٌ رَاشِدٌ مُنِيبٌ، جَوَادٌ عَلِيمٌ شَدِيدٌ،
You were forbearing, upright, always turning [to Allah], generous, knowledgeable, strong,

إِمَامٌ شَهِيدٌ، أَوَّاهٌ مُنِيبٌ، حَبِيبٌ مَهَيْبٌ،
a martyred Imam, grieved, repentant with earnest prayers [to Allah], dearly loved, and awesome.

كُنْتَ لِلرَّسُولِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَوَلَدِهِ،
You were to the Messenger, peace be upon him and his family, a son,

وَاللِّقْرَاءِ إِنْ سَدَّ [مُنْقِذًا]،
for the Quran, an authority [a savior],

وَاللِّأُمَّةِ عَضُدًا،
and for the nation, a support.

وَفِي الطَّاعَةِ مُجْتَهِدًا،
You were diligent in obedience,

حَافِظًا لِلْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ،
a protector of the covenant and oath,

نَاكِبًا عَنِ سُبُلِ الْفُسَاقِ،
keeping away from the paths of the debauched,

بِإِذْنِ اللَّيْمِ جُهُودٍ [وَ]،
sparing no effort (in fulfilling the duties),

طَوِيلَ الرَّكُوعِ وَالسُّجُودِ،

زَاهِدًا فِي الدُّنْيَا زُهْدَ الرَّاحِلِ عَنْهَا،
abstaining from the world, like one who is departing from it,

نَاظِرًا إِلَيْهَا بِعَيْنِ الْمُسْتَوْحِشِينَ مِنْهَا،
looking upon it [the world] through the eyes of one estranged [from it].

أَمَالَكَ عَنْهَا مَكْفُوفَةً،
Your desires from it [the world] were abstentious,

وَهَمَّتْكَ عَنْ زِينَتِهَا مَصْرُوفَةً،
your efforts were far-removed from its embellishments,

وَأَلْحَاطَكَ عَنْ رَهْجَتِهَا مَطْرُوفَةً،
your glances removed from its joys,

وَرَعْبَتُكَ فِي الْآخِرَةِ مَعْرُوفَةً،
and your desire for the hereafter was well-known,

حَتَّى إِذَا الْجَوْرُ مَدَّ بَاعَهُ،
even when tyranny became wide-spread,

وَأُسْفَرَ الظُّلْمُ قِنَاعَهُ،
injustice removed its veil,

وَدَعَا الْعِيُّ أَتْبَاعَهُ،
wickedness called upon its followers,

وَأَنْتَ فِي حَرَمِ جَدِّكَ قَاطِنٌ،
and you were residing in the sanctuary of your grandfather,

وَاللِّظَّالِمِينَ مُبَايِنٌ،
detached from the oppressors,

جَلِيسُ الْبَيْتِ وَالْمِحْرَابِ،
sitting in the house and the prayer niche,

مُعْتَزِلٌ عَنِ اللَّذَاتِ وَالشَّهَوَاتِ،
unattached to (worldly) pleasures and carnal desires,

تُنْكِرُ الْمُنْكَرَ بِقَلْبِكَ وَلِسَانِكَ، عَلَى حَسَبِ طَاقَتِكَ وَإِمْكَانِكَ،
and renouncing evil in your heart and on your tongue to the extent of your strength and ability.

ثُمَّ اقْتَضَاكَ الْعِلْمُ لِلْإِنْكَارِ،
Then the knowledge demanded you for disavowal [of falsehood],

وَلَزِمَكَ [الزَّمَكَ] أَنْ يُجَاهِدَ الْفَجَّارَ،
and made it incumbent on you to struggle against the deviant.

وَصَدَعْتَ بِالْحَقِّ وَالْبَيِّنَةِ،
disclosed the truth and clear proofs,

وَدَعَوْتَ إِلَى اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ،
summoned people towards Allah with wisdom and fine exhortation,

وَأَمَرْتَ بِإِقَامَةِ الْحُدُودِ، وَالطَّاعَةِ لِلْمَعْبُودِ،
ordered the establishment of the limits of divine law, and the obedience to the One Who should be worshipped,

وَنَهَيْتَ عَنِ الْجَبَائِثِ وَالطُّغْيَانِ،
and forbade (people) from wickedness and oppression.

وَوَاجَهُوْكَ بِالظُّلْمِ وَالْعُدْوَانِ،
But, they confronted you with injustice and aggression.

فَجَاهَدْتَهُمْ بَعْدَ الْإِعْزَازِ لَهُمْ [الْإِعْزَادِ إِلَيْهِمْ] وَتَأْكِيدِ الْحُجَّةِ عَلَيْهِمْ،
Therefore, you resisted them after advising them and stressing over (divine) proofs against them.

فَنَكَثُوا ذِمَّتَكَ وَبَيْعَتَكَ،
However, they violated your (divine) rights and oath.

وَأَسْخَطُوا رَبَّكَ وَجَدَّكَ،
angered your Lord and your grandfather,

وَبَدَأُوا بِكَ بِالْحَرْبِ،
and initiated battle against you.

فَقَبَّضْتَ لِلطَّلَعِ وَالضَّرْبِ،
Hence, you stood firm to spear and strike,

وَطَحَنْتَ جُنُودَ الْفَجَّارِ، وَاقْتَحَمْتَ قَسْطَلَ الْعُبَايِرِ،
pulverized the soldiers of the transgressors, and stormed (courageously) into the dust of the battle,

مُجَالِدِ أَبِي الْقَقَايِرِ، كَأَنَّكَ عَلِيُّ الْمُخْتَارِ،
fighting with Thulfaqar[1] as if you were Ali, the chosen one.

فَلَمَّا رَأَوْكَ ثَابِتَ الْجَاشِ، غَيْرَ خَائِفٍ وَلَا خَاشِ،
So when they saw you firm, fearless, and courageous,

نَصَبُوا لَكَ غَوَائِلَ مَكْرِهِمْ، وَقَاتَلُوكَ بِكَيْدِهِمْ وَشَرِّهِمْ،
they set up their most malicious deceptions against you, and fought you with their deceit and viciousness.

وَأَمَرَ اللَّعِينُ جُنُودَهُ، فَمَنْعُوكَ الْمَاءَ وَوَرُودَهُ،
The accursed one (Umar Ibn Sa'd) commanded his soldiers, and thus, they prevented you from reaching or receiving water.

وَنَاجَزُوكَ الْقِتَالَ، وَعَاجَلُوكَ النَّزَالَ،
They rushe

وَرَشَقُواكَ بِالسِّهَامِ وَالنَّبَالِ،
showering you with arrows and stones,

وَبَسَطُوا إِلَيْكَ أَكْفَ الْإِصْطِلَامِ،
and moving towards you with uprooting hands.

وَلَمْ يَرْعَوْا لَكَ ذِمَّاماً، وَلَا رَأَوْا فِيكَ أَثَاماً، فِي قَتْلِهِمْ أَوْلِيَاءَكَ، وَهَبْهِمْ رِحَالَكَ،
Neither they respected your rights, nor were they mindful of retribution for slaying you and your companions, and plundering your belongings.

وَأَنْتَ مُقَدَّمٌ فِي الْأَهْبَاتِ، وَمُحْتَمِلٌ لِلْأَذْيَاتِ،
You were in the front line of the storm (of battle), enduring afflictions.

قَدْ عَجِبَتْ مِنْ صَبْرِكَ مَلَائِكَةُ السَّمَاوَاتِ،
Indeed, the angels of the heavens were astonished by your patience.

فَأَحْدَقُوا بِكَ مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ،
The enemy then surrounded you from all sides,

وَأَثَخُواكَ بِالْجُرَاحِ،
weakened you by inflicting wounds,

وَحَالُوا أَبْيَنَكَ وَبَيْنَ الرَّوَّاحِ،
prevented you from taking any repose,

وَلَمْ يَبْقَ لَكَ نَاصِرٌ،
and you had no helper remaining.

وَأَنْتَ مُحْتَسِبٌ صَابِرٌ،
You were bereaved yet patient,

تَدُبُّ عَنْ نِسْوَتِكَ وَأَوْلَادِكَ،
defending your women and children,

حَتَّى نَكَسُوكَ عَنْ جَوَادِكَ،
until they caused you to fall from your horse.

فَهَوَيْتَ إِلَى الْأَرْضِ جَرِيحاً،
You fell to the ground, wounded,

تَطَّوُّكَ الْخَيُْولُ بِحَوَافِرِهَا،
horses trampled you with their hooves,

وَتَعَلَّوْكَ الطُّغَاةُ بِبَوَاتِرِهَا،
tyrants raised their swords against you,

قَدْ رَشَحَ لِمَوْتِ جَبِينِكَ،
the sweat of death appeared on your forehead,

وَاحْتَلَفْتَ بِالْإِنْقِبَاضِ وَالْإِنْبِسَاطِ شِمَالِكَ وَيَمِينِكَ
and you continually clenched and unclenched your hands,

تُدِيرُ طَرْفًا خَفِيًّا إِلَى رَحْلِكَ وَبَيْتِكَ
secretly gazing upon your caravan and tents,

وَقَدْ شُغِلْتَ بِنَفْسِكَ عَنِ وُلْدِكَ وَأَهْلِكَ
while trapped by yourself away from your children and family.

وَأَسْرَعَ فَرَسُكَ شَارِدًا، إِلَى خِيَامِكَ قَاصِدًا، مُحْمِحًا بَاكِيًا
[At that time,] your horse distractedly galloped towards your camp, neighing and crying.

فَلَمَّا رَأَيْنَ النِّسَاءَ جَوَادِكَ فَخْزِيًّا
When the women saw your horse distraught,

وَنَظَرْنَ سَرْجَكَ عَلَيْهِ مَلُوبِيًّا
and observed your saddle contorted,

بَرَزْنَ مِنَ الْخُدُورِ
they came from the tents,

نَاشِرَاتِ الشُّعُورِ
disheveling their hair,

عَلَى الْخُدُودِ لِاطِمَاتِ الْوُجُوهِ سَافِرَاتٍ
striking their now unveiled cheeks,

وَبِالْعَوِيلِ دَاعِيَاتٍ
calling you by lamenting and wailing,

وَبَعْدَ الْعِزِّ مَذَلَّلَاتٍ
being humiliated after being honored,

وَإِلَى مَصْرَعِكَ مُبَادِرَاتٍ
hastening to where you lay wounded.

وَالشِّمْرُ جَالِسٌ عَلَى صَدْرِكَ
At that time Shimir [L] was sitting on your chest,

وَمَوْلُغٌ سَيْفَهُ عَلَى نُحْرِكَ
quenching his sword with [the blood of] your throat,

قَابِضٌ عَلَى شَيْبَتِكَ بِيَدِهِ
grabbing your beard with his hand,

ذَابِحٌ لَكَ بِمُهْتَدِهِ
as he slew you with his sword.

وَوَخَّفَيْتُ أَنْفَاسِكَ،

your breath became shallow and ceased,

وَوُزِعَ عَلَى الْقَنَاةِ رَأْسُكَ،

and your head was raised onto a spear.

وَوَسِيَّيْ أَهْلِكَ كَالْعَبِيدِ،

Your family were captured like slaves,

وَوَصَّفِدُوا فِي الْحَدِيدِ فَوْقَ أَقْتَابِ الْمُطَيَّاتِ،

bound with iron chains atop camels,

تَلْفَحُ وُجُوهُهُمْ حَرُّهَا جِرَاتِ،

with midday heat scorching their faces.

يُسَاقُونَ فِي الْبَرَارِيِّ وَالْقَلَوَاتِ،

They were driven across deserts and wastelands,

أَيْدِيهِمْ مَغْلُولَةٌ إِلَى الْأَعْنَاقِ،

with their hands chained to their necks,

يُطَافُ بِهِمْ فِي الْأَسْوَاقِ،

and were paraded around the markets.

قَالَوِيْلُ لِلْعَصَاةِ الْقَسَاقِ،

Woe be unto the wicked transgressors!

لَقَدْ قَتَلُوا بِقَتْلِكَ الْإِسْلَامَ،

Certainly, by killing you, they have killed Islam,[1]

وَعَطَّوْا الصَّلَاةَ وَالصِّيَامَ،

disrupted (the truth of) prayer and fasting,

وَنَقَضُوا السُّنْنَ وَالْأَحْكَامَ،

revoked the (prophetic) customs and the (divine) laws,

وَوَهَدُوا قِوَامَ الْإِيمَانِ،

destroyed the pillars of faith,

وَوَحَرَّفُوا آيَاتِ الْقُرْآنِ،

distorted the verses of the Quran,

وَوَهَمَلَجُوا فِي الْبَغْيِ وَالْعُدْوَانِ،

and brutally rushed into tyranny and aggression.

لَقَدْ أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَوْتُورًا،

وَعَادَ كِتَابَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَهْجُورًا،
the Book of Allah, the mighty and the majestic, was again abandoned,

وَعُودِ الْحَقِّ إِذْ قُهِرَتْ مَقْهُورًا،
truth was betrayed when you were forcibly overcome,

وَفُقِدَ بِفَقْدِكَ التَّكْبِيرُ وَالتَّهْلِيلُ،
And with your loss, call for Allah's glorification and His Unity,

وَالْتَّحْرِيمُ وَالتَّحْلِيلُ، وَالتَّنْزِيلُ وَالتَّأْوِيلُ،
His prohibitions, sanctions, revelation, and interpretation were lost.

وَوَظَّهَرَ بَعْدَكَ التَّغْيِيرُ وَالتَّبْدِيلُ، وَالْإِلْحَادُ وَالتَّعْطِيلُ، وَالْأَهْوَاءُ وَالْأَضَالِيلُ، وَالْفِتْنَةُ وَالْأَبَاطِيلُ،
After you, alteration, distortion, infidelity, abandonment (of the Islamic laws), vagary, misguidance, turmoil and falsehood became prevalent.

فَقَامَ نَاعِيكَ عِنْدَ قَبْرِ جَدِّكَ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،
The announcer of your martyrdom came near the grave of your grandfather, the Messenger (PBUH&HF),

فَنَعَاكَ إِلَيْهِ بِالدَّمْعِ الْمَطُولِ، قَائِلًا،
gave the news to him with tears flowing, saying:

يَا رَسُولَ اللَّهِ، قُتِلَ سِبْطُكَ وَفَتَاكَ،
O the Messenger of Allah! Your brave grandson was slain,

وَاسْتُبِيحَ أَهْلُكَ وَحِمَاكَ،
and abuse of your family and supporters were deemed lawful.

وَسُيِّبَتْ بَعْدَكَ ذُرَارِيكَ،
After you, your progeny were captured,

وَوَقَعَ الْمَحْذُورُ بِعَيْتَتِكَ وَذَوِيكَ،
and adversity befell your family and your offspring.

فَأَنْزَعَجَ الرَّسُولُ، وَبَكَى قَلْبُهُ الْمَهُولُ،
Indeed, the Messenger (PBUH&HF) became distressed and his depressed heart wept,

وَعَزَّاهُ بِكَ الْمَلَائِكَةُ وَالْأَنْبِيَاءُ،
The Angels and the prophets offered their condolences to him for your martyrdom,

وَفُجِعَتْ بِكَ أُمُّكَ الرَّهْرَاءُ،
Your mother, al-Zahra, became distressed and bereft of you,

وَإِخْتَلَفَتْ جُنُودُ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ، تُعْزِي أَبَاكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ،
Legions of favored Angels came in waves to offer their condolences to your father, the Leader of the Faithful,

وَأُقِيمَتْ لَكَ الْمَأْتَمُ فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ،
Mourning commemorations were held for you in the utmost exalted place Heaven,

and the dark-eyed Maidens [of Paradise] hit their own heads and faces in grief,

وَبَكَتِ السَّمَاءُ وَسُكَّانُهَا،

The skies and their inhabitants wept,

وَالْجَنَانُ وَخُزَّانُهَا،

as did Paradise and its keepers,

وَالْهَضَابُ وَأَقْطَارُهَا،

the mountains and their surroundings,

وَالْبِحَارُ وَحَيْثَانُهَا،

the oceans and their fishes,

وَالْجِنَانُ وَوَلَدَانُهَا،

the heavens and their servants,

وَالْبَيْتُ وَالْمَقَامُ،

the House [Ka'ba], and the Station [of Abraham],

وَالْمَشْعَرُ الْحَرَامُ،

the Sacred Monument,

وَالْحِلُّ وَالْإِحْلَاحِرَامُ،

and Mecca and its sanctuary.

The Ziarat continue in the form of a prayer ---->

اللَّهُمَّ فَبِحُرْمَةِ هَذَا الْمَكَانِ الْمُتَّيِّفِ،

O Allah! By the sanctity of this exalted place [the tomb of Imam al-Husain (PBUH)],

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ،

bestow blessings upon Muhammad and the family of Muhammad,

وَاحْشُرْنِي فِي رُؤْمَرِهِمْ،

assemble me in their company,

وَأَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ بِشَفَاعَتِهِمْ،

and admit me to Paradise by their intercession.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ يَا أَسْرَعَ الْحَاسِبِينَ،

My Allah! I implore You, O He who is the quickest of the reckoners!

وَيَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ، وَيَا أَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ،

O the most generous of the generous and the wisest of judges!

بِمُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ، رَسُولِكَ إِلَى الْعَالَمِينَ أَجْمَعِينَ،

By Muhammad, the seal of the prophets, Your Messenger to all the worlds,

عَلَيْهِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

0:00 / 43:51

وَبِأَخِيهِ وَابْنِ عَمِّهِ

وَبِفَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ،

By Fatima, the chief of women of the worlds,

وَبِالْحَسَنِ الزَّكِيِّ عِصْمَةِ الْمُتَّقِينَ،

By al-Hasan, the purified one and the protection of the pious,

وَبِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ أَكْرَمِ الْمُسْتَشْهِدِينَ،

By Abi Abdillah, al-Husain, the most honored martyr,

وَبِأَوْلَادِهِ الْمُقْتُولِينَ، وَبِعِزَّتِهِ الْمَظْلُومِينَ،

By his slain children and oppressed family,

وَبِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،

By Ali Ibn al-Husain, the ornament of the worshippers,

وَبِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ قِبْلَةَ الْأَوَابِينَ،

By Muhammad Ibn Ali, the direction of those who turn to Allah,

وَجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ أَصْدَقِ الصَّادِقِينَ،

By Ja'far Ibn Muhammad, the most truthful,

وَمُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ مُظْهِرِ الْبُرَاهِينِ،

By Musa Ibn Ja'far, the discloser of the proofs,

وَعَلِيِّ بْنِ مُوسَى نَاصِرِ الدِّينِ،

By Ali Ibn Musa, the helper of the religion,

وَمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ قُدْوَةَ الْمُهْتَدِينَ،

By Muhammad Ibn Ali, the exemplar of those who accepted guidance,

وَعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ أَزْهَدِ الزَّاهِدِينَ،

By Ali Ibn Muhammad, the most ascetic,

وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَارِثِ الْمُسْتَخْلَفِينَ،

By Hasan Ibn Ali, the inheritor of the appointed ones,

وَالْحُجَّةَ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ،

By the Proof upon all creation (al-Mahdi),

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ،

Bless Muhammad and the family of Muhammad,

الصَّادِقِينَ الْأَبْرَارِ، آلِ طه وَيَس،

the most truthful and devoted ones (who are) the family of Taha and Yasin,[1]

وَأَنْ تَجْعَلَ فِي الْقِيَامَةِ مِنَ الْأَمِينِ الْمُطْمَئِنِّينَ،

and place me or

0:00 / 43:51

safe, confident,

الفَائِزِينَ الْفَرِحِينَ الْمُسْتَبْشِرِينَ ،
triumphant, happy, and felicitous.

اللَّهُمَّ اكْتُبْنِي فِي الْمُسْلِمِينَ ،
O Allah! Destine me to be amongst the submitters,

وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ،
Join me with the righteous,[1]

وَأَجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ،
Ordain for me [offspring with] truthful tongue among the last generation,[2]

وَانصُرْنِي عَلَى الْبَاطِلِينَ ،
Make me victorious over the transgressors,

وَأَكْفِنِي كَيْدَ الْحَاسِدِينَ ،
Suffice me the deception of the envious,

وَاصْرِفْ عَنِّي مَكْرَ الْمَآكِرِينَ ،
Turn away from me the evil plans of the schemers,

وَأَقْبِضْ عَنِّي أَيْدِيَ الظَّالِمِينَ ،
Hold back from me the hands of the oppressors,

وَأَجْمَعْ بَيْنِي وَبَيْنَ السَّادَةِ الْمَيَامِينِ فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ ،
Gather me with the blessed masters in the utmost exalted place of Heaven,

مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ ،
along with whom You have bestowed favor, from among the prophets, the truthful, the martyrs, and the righteous,[]

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ،
By Your mercy, O the most merciful of the merciful.

The dua continues

اللَّهُمَّ إِنِّي أُقْسِمُ عَلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْمُعْصُومِ ،
O Allah! I implore You by Your infallible Prophet,

وَبِحُكْمِكَ الْمُحْتُومِ ، وَهَيْبَتِكَ [هَيْبَتِكَ] الْمَكْتُومِ ،
by Your definite judgment, and Your concealed preventive wisdom,

وَبِهَذَا الْقَبْرِ الْمَلْمُومِ ، الْمَوْسَدِ فِي كَفِّهِ الْإِمَامُ الْمُعْصُومُ ، الْمَقْتُولُ الْمَظْلُومُ ،
by this grave which is the place of congregation and in which lies the infallible Imam, the slaughtered, and the oppressed,

أَنْ تَكْشِفَ مَا بِي مِنَ الْعُيُوبِ ،
that You dispel from me all that grieves me,

وَتَصْرِفَ عَنِّي شَرَّ الْقَدَرِ الْمَحْتُومِ ،
divert from me the harm of the decisive foreordained plan,

وَتَجِيرَنِي مِنَ النَّارِ ذَاتِ السَّمُومِ ،
and give me refuge from the Hellfire with scorching winds.

اللَّهُمَّ جَلِّئِي بِنِعْمَتِكَ ،
My Allah! Honor me with Your bounties,

وَرَاحِئِي بِقِسْمِكَ ،
Make me content with Your apportionment,

وَتَعَمَّدِي بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ ،
Encompass me with Your munificence and generosity,

وَبَاعِدْنِي مِنْ مَكْرِكَ وَنِقْمَتِكَ ،
And keep me far off from Your requital scheme and Your wrath.

اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الزَّلَلِ ،
O Allah! Protect me from errors,

وَسَدِّدْنِي فِي الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ ،
Make me firm in speech and action,

وَأَسْحُ لِي فِي مُدَّةِ الْأَجَلِ ،
Extend for me the period [of life],

وَأَعْفِنِي مِنَ الْأَوْجَاعِ وَالْعَلَلِ ،
Relieve me from pain and ailments,

وَبَلِّغْنِي بِمَوْلَى وَبِفَضْلِكَ أَفْضَلَ الْأَمَلِ ،
Make me achieve, through my masters and Your grace, the best of wishes.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاقْبَلْ تَوْبَتِي ،
O Allah! Bless Muhammad and the family of Muhammad and accept my repentance and my return,

وَارْحَمْ عَابِرَتِي ،
Have mercy upon my weeping,

وَأَقِلِّي عَثْرَتِي ،
Lessen my lapses,

وَنَفْسِ كُرْبَتِي ،
Relieve my distress,

وَأَغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي ،
Forgive me my mistake,

وَأَصْلِحْ لِي فِي دُرِّيَّتِي ،
And improve my [righteousness] through my children.

وَلَا عَيْباً إِلَّا سَتَرْتَهُ،

Nor any defect but that You conceal,

وَلَا غَمّاً إِلَّا كَشَفْتَهُ،

Nor any grief but that You remove,

وَلَا رِزْقاً إِلَّا بَسَطْتَهُ،

Nor any sustenance but that You extend,

وَلَا جَاهاً إِلَّا عَمَّرْتَهُ،

Nor any (spiritual) status but that You cause to prosper,

وَلَا فُسَاداً إِلَّا أَصْلَحْتَهُ،

Nor any corruption but that which You correct,

وَلَا أَملاً إِلَّا بَلَّغْتَهُ،

Nor any wish but that You fulfill,

وَلَا دُعَاءً إِلَّا أَجَبْتَهُ،

Nor any supplication but that You answer,

وَلَا مَضِيقاً إِلَّا فَرَّجْتَهُ،

Nor any pressure but that You relieve,

وَلَا شَمَلاً إِلَّا جَمَعْتَهُ،

Nor any dispersed (believers) but that You reunify,

وَلَا أَمراً إِلَّا أَتَمَمْتَهُ،

Nor any matter but that You complete,

وَلَا مَالاً إِلَّا كَثَّرْتَهُ،

Nor any wealth but that You increase,

وَلَا خُلُقاً إِلَّا أَحَسَّنْتَهُ،

Nor any character but that You improve,

وَلَا إِنْفَاقاً إِلَّا أَخْلَفْتَهُ،

Nor any charity but that You repay,

وَلَا حَالاً إِلَّا عَمَّرْتَهُ،

Nor any condition but that You cause to improve,

وَلَا حَسُوداً إِلَّا قَمَعْتَهُ،

Nor any envious (one) but that You suppress,

وَلَا عَدُوّاً إِلَّا أَرْدَيْتَهُ،

وَلَا شَرَّ إِلَّا كَفَيْتَهُ،

Nor any evil but that You suffice,

وَلَا مَرَضاً إِلَّا شَفَيْتَهُ،

Nor any ailment but that You cure,

وَلَا بَعِيداً إِلَّا أَدْنَيْتَهُ،

Nor any distant (one) but that You bring near,

وَلَا شَعْتاً إِلَّا لَمَمْتَهُ،

Nor any scattering but that You reunite,

وَلَا سُؤلاً [سُؤلاً] إِلَّا أَعْطَيْتَهُ،

Nor any request but that You grant.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْعَالَمَةِ،

O Allah! I ask You for the goodness of this transitory world,

وَأَثَابَ الْآجِلَةِ،

and the reward of the hereafter.

اللَّهُمَّ أَعْنِنِي بِحَلَالِكَ عَنِ الْحَرَامِ،

O Allah! Suffice me with what You made lawful from the unlawful,

وَبِفَضْلِكَ عَنْ جَمِيعِ الْأَنْامِ،

and with Your grace from all other creatures.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً،

My Allah! I ask You for beneficial knowledge,

وَقَلْباً خَاشِعاً،

a humble heart,

وَيَقِيناً شَافِئاً،

unequivocal certitude,

وَعَمَلاً زَكِيّاً،

pure action,

وَصَبْرًا جَمِيلاً،

beautiful patience,

وَأَجْراً جَزِيلاً،

and a bountiful reward.

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شُكْرَ نِعْمَتِكَ عَلَيَّ،

O Allah! Grant me gratitude of Your blessing upon me,

Increase Your favor and munificence on me,

وَأَجْعَلْ قَوْلِي فِي النَّاسِ مَسْمُوعاً،

Make my speech amongst people effective,

وَعَمَلِي عِنْدَكَ مَرْفُوعاً،

my deeds elevated and worthy of being delivered to You,

وَأَثْرِي فِي الْخَيْرَاتِ مَتَّبِعاً،

my righteous works followed (by others),

وَعَدُوِّي مَقْمُوعاً،

and my enemy quelled,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الْأَخْيَارِ، فِي آنَاءِ اللَّيْلِ وَأَطْرَافِ النَّهَارِ،

O Allah! Send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad, the best of the creations, day and night,

وَأَكْفِنِي شَرَّ الْأَشْرَارِ،

Spare me from the evil of the wicked,

وَطَهِّرْني مِنَ الذُّنُوبِ وَالْأَوْزَارِ،

Purify me from sins and burdens,

وَأَجِرْني مِنَ النَّارِ،

Give me refuge from Hell-fire,

وَأَجِلِّي دَارَ الْقَرَارِ،

Settle me in the House of rest [Paradise],

وَأَعْفِرْ لي وَجَمِيعِ إِخْوَانِي فِيكَ وَأَخَوَاتِي الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،

And forgive me and all my faithful brothers and sisters,

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

By Your mercy, O the most merciful of the merciful!

Go to next tab for the Dua after Ziyarat ---->

